**Принципы отбора лексического материала для занятий**

**по английскому языку в сфере профессиональной**

**коммуникации**

Преподаватель английского языка

Горелова С.В.

Англоязычные словари насчитывают десятки тысяч лексических единиц, что порождает проблему отбора лексического минимума для заучивания и последующего использования на занятиях по английскому языку в сфере профессиональной коммуникации. В данной статье рассматриваются принципы отбора лексического материала, которые помогут преподавателям и студентам сосредоточить свое внимание на наиболее важных словах и выражениях.

В современном мире английский язык выполняет функцию единого международного средства общения носителей разных языков в ситуациях

повседневной и профессиональной коммуникации. На занятиях по английскому

языку в сфере профессиональной коммуникации основная цель обучения ―

научить студента поддерживать коммуникацию в сфере профессионального

общения. Одним из наиболее важных компонентов для достижения поставленной задачи является овладение определенным лексическим минимумом. Однако, перед преподавателем, а также и перед обучающимся в случае самостоятельного подбора и проработки материала, встает вопрос, по каким принципам отбирать лексический материал для дальнейшего заучивания и активного использования на занятиях.

В основе лексического отбора лежит необходимость выделить из множества слов, устойчивых словосочетаний и речевых клише, составляющих лексическое поле данной профессиональной сферы, ту часть лексики, которая по своему составу и объему соответствует целям и условиям данного учебного курса. Отобранный лексический материал должен обеспечить развитие речевых умений и навыков, указанных в рабочей программе дисциплины, а также соответствовать уровню владения иностранным языком студентов. При этом следует принимать во внимание количество часов отводимых на дисциплину и время, необходимое для овладения тем или иным лексическим материалом, что определяется количеством и уровнем сложности выделенных единиц, а также подготовкой студентов.

При отборе лексического материала необходимо учитывать как

количественные характеристики лексических единиц (распространенность и

употребительность слова, длина слова, измеряемая количеством букв или

слогов), так и качественные характеристики лексических единиц (стилистические, функциональные и семантические особенности иностранного слова, сложность его усвоения в связи с межъязыковой интерференцией).

В основе любого отбора лежит ряд принципов, которыми преподаватель

руководствуется при составлении глоссариев и лексических минимумов.

Наиболее важными из этих принципов считаются следующие:

1) Принцип сочетаемости слов, т.е. ценность лексических единиц, которая определяется в зависимости от их способности сочетаться с другими словами . Для эффективного обучения лексике преподаватель должен обращать внимание учащихся на устойчивые словосочетания и выражения, в которых используется данная лексическая единица, а также на типичный контекст, в котором изучаемая единица звучит естественно и органично. При отборе на начальном этапе изучения дисциплины преподавателю следует отдавать предпочтение лексическим единицам с наибольшей сочетаемостью с другими словами, т.к. данные лексические единицы являются более универсальными и будут составлять «каркас» речи студента, упрощая коммуникацию и позволяя избегать ошибок сочетаемости слов. На более

продвинутых этапах, изучив основные подобные лексические единицы,

преподаватель должен с каждым уроком вводить все большее количество слов

с ограниченной сочетаемостью.

2) Принцип словообразовательной ценности, т.е. способности слова

образовывать производные единицы. Естественно, студенту проще запомнить один корень и производные от него слова разных частей речей речи, чем выучить несколько совершенно разных слов. Из этого следует, что преподаватель должен в первую очередь отбирать слова, «способные образовывать производные единицы и создавать предпосылки для лексической догадки и самостоятельной семантизации». 3) Принцип многозначности слова, т.е. наличия у слова нескольких значений [1]. Лексические единицы отличаются по количеству значений, которые они могут приобретать в различных контекстах. Хотя большое количество значений, особенно если они сильно отличаются друг от друга, может представлять определенную сложность для студентов, преподавателю следует в первую очередь отбирать именно такие слова, т.к. они более универсальные и, как правило, чаще употребляются, а, значит, должны составлять базовый словарь учащегося.

4) Принцип стилистической неограниченности, который означает, что данная лексическая единица не связана с узкой сферой употребления. На занятиях по английскому языку в сфере профессиональной коммуникации, несмотря на специфическую область использования иностранного языка, необходимо делать акцент на те лексические единицы, которые можно использовать как в определенной сфере жизни, так и во многих других ситуациях, что позволит студенту общаться в различных коммуникативных ситуациях, предполагающих различный стиль общения.

5) Принцип строевой способности слова. Это возможность лексической единицы выполнять строевую функцию в самом широком смысле, т.е. не только лексическую, но и грамматическую. Данный принцип обосновывает включение в изучаемый материал местоимений, предлогов и союзов, т.к. несмотря на то, что на

занятиях по иностранному языку в сфере профессиональной коммуникации студенты знают основные местоимения, предлоги и союзы, для эффективного общения им может недоставать уже имеющихся знаний, т.е. у них появляется потребность в изучении других более подходящих по стилю и более точных по значению выражений. Кроме того, студенты могут не совсем правильно понимать значение уже изученных служебных слов и, следовательно, не совсем верно или неуместно их употреблять.

6) Принцип частотности, т.е. насколько часто употребляется данная лексическая единица. Частотность, безусловно, является одним из основных принципов отбора, и преподавателю следует вычленять самые употребляемые, ключевые слова, т.к. без знания и правильного употребления этих лексических единиц коммуникация будет

существенно затруднена. Введение редко употребительных лексических единиц

на занятии может быть целесообразным, если это необходимо для изучения конкретной темы, на продвинутых уровнях, когда у студентов очень богатый словарный запас, а также в виде единичных слов и выражений для украшения и

обогащения речи учащихся.

Помимо лингвистических принципов, можно также применять и такие принципы отбора, как:

1) Тематический отбор. Данный принцип подразумевает выделение некоторого количества специальных лексических единиц, необходимых для изучения и последующего общения на определенные профессиональные темы.

2) Прогнозирование ошибок, связанных с языковой интерференцией. В связи с тем, что большинство учащихся склонны дословно переводить целые фразы с русского языка на иностранный, преподаватель должен прогнозировать ошибки, связанные с языковой интерференцией. Для этого предвосхищая появление подобных ошибок, преподаватель должен заранее дать английские эквиваленты некоторым распространенным русским фразам. Иначе, используя структурно-речевые модели, характерные для русского языка, студенты начнут строить соответствующие фразы на английском языке.

В заключение следует отметить, что обучение иностранному языку в сфере профессиональной коммуникации является важным компонентом в процессе формирования компетенций, необходимых для работы в определенной области. Важнейшим элементом этого обучения является лексика, при отборе которой преподаватель может руководствоваться как одним, так и несколькими принципами отбора одновременно в зависимости от поставленных целей, длине курса и подготовки студентов. Однако, большинство вышеописанных принципов сводится к тому, что предпочтение следует отдавать более универсальной лексике, которая может употребляться в разных ситуациях общения, с разной степенью формальности. Изучив наиболее употребительные единицы, преподаватель может предложить к рассмотрению более специфичные слова и термины.